

For use with RYOBI FVM51, TVM01, RRT100, and RRT200 Rotary Tools.

### ⚠ WARNING!

To reduce the risk of injury, user must read and understand the operator's manual for their rotary tool and this instruction sheet. Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing. If you are not comfortable performing any of the functions described in these instructions, take your unit to an authorized service center.

### ⚠ WARNING:

Never install, remove, or adjust any attachment head while rotary tool is running. Failure to stop the motor can cause serious personal injury. Never operate rotary tool without an attachment head or the collar installed.

### ⚠ WARNING:

Follow all guidelines and warnings in your chainsaw owner's manual for saw chain maintenance, removal, and reinstallation instructions. Damage to saw chain or improper removal and reinstallation may lead to serious injury.

**NOTE:** Follow all guidelines and warnings in your rotary tool operator's manual.

Use the sharpening guide to control the position of the bit when grinding along a saw chain.

## INSTALLING THE CHAINSAW SHARPENING GUIDE

See Figures 1 - 4.

The sharpening guide may be used on four different sizes of chains (see the chart in figure 3). Once you have determined the size or pitch of your chain and the number of spacers needed, follow the steps below to install.

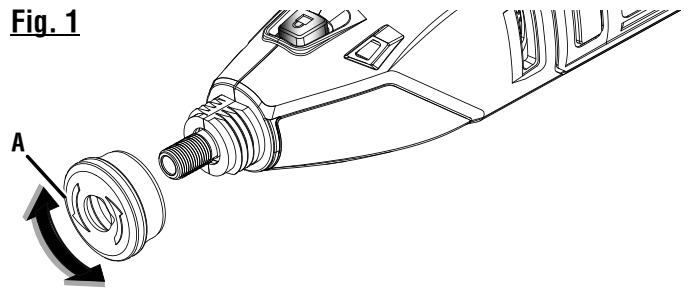
- Verify the rotary tool switch is in the OFF (O) position and unplug the rotary tool or remove the battery pack, if applicable.
- Remove accessories and quick-change collet according to the rotary tool operator's manual.
- Hold the collar firmly, then turn it counterclockwise to loosen and remove.
- Install the quick-change collet and accessory according to the rotary tool operator's manual. Ensure collet and accessory are secure.
- Insert the appropriate sharpening bit leaving approximately 1/4 in. space between the sharpening bit and the collet.
- Assemble the attachment by inserting the screws through the guide and spacers, if needed, into the clamp.
- Hold the attachment head firmly and turn it clockwise to tighten and secure.
- Check to be sure the guide is positioned correctly relative to the sharpening bit.

## USING THE CHAINSAW SHARPENING GUIDE

See Figure 5.

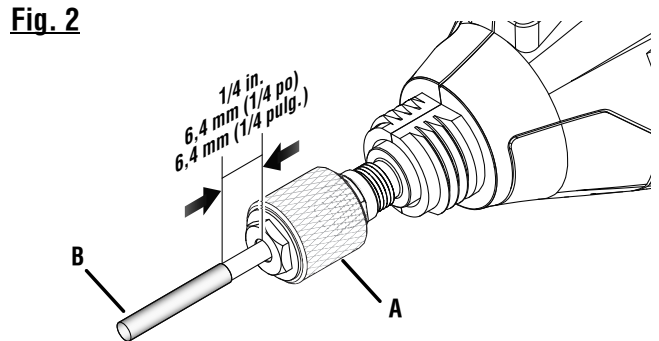
- Consult your operator's manual to properly tension the chain prior to sharpening.
- Place the saw on a flat, level surface.
- Carefully inspect the chain for any damaged or broken sections.
  - NOTE:** Always wear heavy gloves when handling the saw chain. Do not sharpen if chain has been damaged.
- Verify the rotary tool switch is set to the OFF (O) position and insert the power cord into an outlet or install the battery pack, if applicable.
- Start the tool and select the appropriate speed according to the rotary tool operator's manual.
- Position the sharpening guide as shown, keeping the sharpening bit level with the top plate of the tooth.
- Slowly guide the sharpening bit against the tooth.
- File all left hand cutters in one direction. Rotate the chainsaw to the other side of the chain and file the right hand cutters.
- Remove the filings with a wire brush if necessary.
- When finished, turn off the rotary tool.

Fig. 1



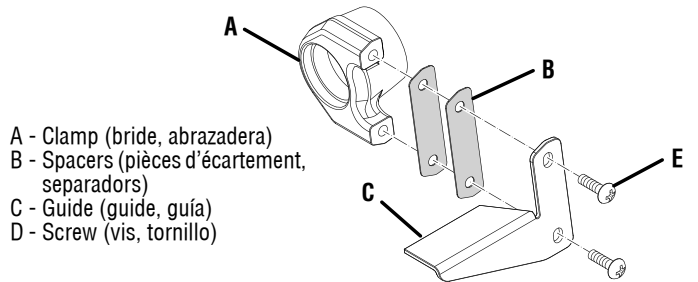
A - Collar (collier, collar)

Fig. 2



A - Quick-change collet (collet à changement rapide, portaherramientas de cambio rápido)  
B - Sharpening bit (embout d'affûtage, punta de afilado)

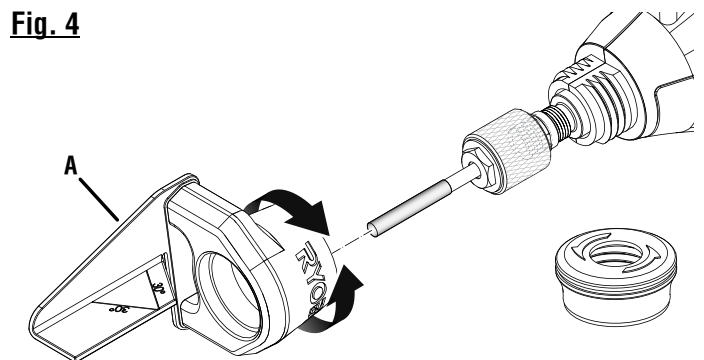
Fig. 3



A - Clamp (bride, abrazadera)  
B - Spacers (pièces d'écartement, separadors)  
C - Guide (guide, guía)  
D - Screw (vis, tornillo)

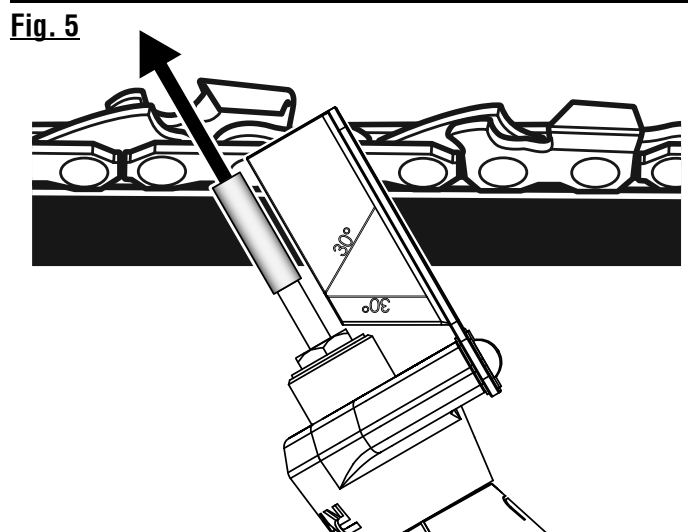
Chain Size/Pitch	Sharpening Bit Diameter	Number of Spacers
1/4 in. pitch	5/32 in.	No spacers needed
3/8 in. pitch	7/32 in.	Two spacers needed
3/8 in. pitch (low profile)	5/32 in.	No spacers needed
.325 in. pitch	3/16 in.	One spacer needed

Fig. 4



A - Attachment head (tête de l'accessoire, cabezal del accesorio)

Fig. 5



## GUIDE D'AIGUISAGE DE LA SCIE À CHAÎNE A90SG01

Conçu pour être utilisé avec les outils rotatifs FVM51, TVM01, RRT100 et RRT200 RYOBI.

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation pour le outil rotatif ainsi que cette feuille d'instruction. Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Assurez-vous de la compatibilité et de l'ajustement avant d'utiliser cet accessoire. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes. Si vous n'êtes pas à l'aise pour effectuer l'une ou l'autre des tâches décrites dans les présentes instructions, confiez l'unité à un centre de réparations agréé.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Ne jamais installer, retirer ou régler une tête de l'accessoire lorsque l'outil rotatif est en fonction. Le fait de ne pas arrêter le moteur peut causer des blessures corporelles graves. Ne jamais faire fonctionner l'outil rotatif sans avoir, au préalable, installé une tête de l'accessoire ou un collier.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Suivre toutes les directives et tous les avertissements du manuel d'utilisation de votre scie à chaîne pour les instructions d'entretien, de retrait et de réinstallation de la chaîne de scie. L'endommagement de la chaîne de scie ou son retrait et sa réinstallation incorrects peuvent entraîner des blessures graves.

**NOTE :** Suivre toutes les directives et les avertissements du manuel d'utilisation de l'outil rotatif.

Utiliser le guide d'aiguisage pour contrôler la position de l'embout lorsqu'on meule le long d'une chaîne de scie.

## INSTALLATION DU GUIDE D'AIGUISAGE DE LA SCIE À CHAÎNE

Voir les figures 1 à 4 de l'autre côté.

Le guide d'affûtage peut être utilisé sur quatre tailles de chaînes différentes (voir le tableau de la figure 3). Une fois que vous avez déterminé la taille ou le pas de votre chaîne et le nombre d'espaces nécessaires, suivre les étapes ci-dessous pour l'installer.

- S'assurer que l'interrupteur de l'outil rotatif est en position «OFF (O)» (arrêt) et débrancher l'outil rotatif ou retirer le bloc-batterie, le cas échéant.
- Retirer les accessoires et le collet à changement rapide conformément à ce qui est indiqué dans le manuel d'utilisation de l'outil rotatif.
- Tenir le collier fermement, puis le faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer.
- Installer le collet à changement rapide et l'accessoire conformément à ce qui est indiqué dans le manuel d'utilisation de l'outil rotatif. S'assurer que le collet et l'accessoire sont sécurisés.
- Insérer l'embout d'affûtage approprié en laissant un espace d'environ 6,35 mm entre l'embout d'affûtage et le collet.
- Assembler l'accessoire en insérant les vis dans le guide et les entretoises, si nécessaire, dans la pince.
- Tenir fermement la tête de l'accessoire, puis la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer et la fixer solidement.
- Vérifier que le guide est correctement positionné par rapport à l'embout d'affûtage.

## UTILISATION DU GUIDE D'AIGUISAGE DE LA SCIE À CHAÎNE

Voir le figure 5 de l'autre côté.

- Consulter le manuel d'utilisation pour tendre correctement la chaîne avant de l'affûter.
- Placer la scie sur une surface plane et horizontale.
- Inspecter soigneusement la chaîne pour détecter toute section endommagée ou cassée.

**NOTE :** Toujours porter des gants épais lorsqu'on manipule la scie à chaîne. Ne pas affûter si la chaîne est endommagée.

- S'assurer que l'interrupteur de l'outil rotatif est en position «OFF (O)» (arrêt) et insérer le cordon d'alimentation dans une prise ou installer le bloc-batterie, le cas échéant.
- Démarrer l'outil et choisir la vitesse appropriée conformément à ce qui est indiqué dans le manuel d'utilisation de l'outil rotatif.
- Positionner le guide d'affûtage comme indiqué, en maintenant l'embout d'affûtage au niveau de la plaque supérieure de la dent.
- Guider lentement l'embout d'affûtage contre la dent.
- Limer tous les couteaux de la main gauche dans une seule direction. Faire pivoter la scie à chaîne de l'autre côté de la chaîne et limer les couteaux de droite.
- Enlever la limaille avec une brosse métallique si nécessaire.
- Lorsque la lame de la tondeuse est aiguisée, installer soigneusement la lame sur la tondeuse.

## GUÍA PARA AFILAR MOTOSIERRA A90SG01

Para usar con las herramientas giratorias RYOBI FVM51, TVM01, RRT100 y RRT200.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador para su herramienta rotatoria y esta hoja de instrucciones. Use siempre protección ocular con protecciones laterales con la marca de cumplimiento de la norma Z87.1 del ANSI. Asegúrese de que la compatibilidad y el ajuste sean correctos antes de usar este accesorio. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza. Si no se siente preparado para realizar alguna de las funciones que se describen en estas instrucciones, lleve la unidad a un centro de servicio autorizado.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Nunca instale, retire ni ajuste ningún cabezal accesorio mientras la herramienta giratoria esté en funcionamiento. Si no detiene el motor, puede sufrir lesiones personales graves. Nunca opere la herramienta giratoria sin un cabezal accesorio o el collar instalado.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Siga todas las pautas y advertencias del manual del propietario de la motosierra para conocer las instrucciones de mantenimiento, extracción y reinstalación de la cadena. El daño a la cadena de la sierra, o la extracción y reinstalación incorrectas pueden provocar lesiones graves.

**NOTA:** Siga todas las pautas y advertencias del manual del operador de su herramienta giratoria.

Utilice la guía de afilado para controlar la posición de la broca al amolar a lo largo de una cadena de sierra.

## INSTALACIÓN DE LA GUÍA PARA AFILAR MOTOSIERRA

Vea las figuras 1 a 4 en el otro lado.

The sharpening guide may be used on four different sizes of chains (see the chart in figure 3). Once you have determined the size or pitch of your chain and the number of spacers needed, follow the steps below to install.

- Verifique que el interruptor de la herramienta giratoria esté en la posición de apagado (O) y desenchufe la herramienta giratoria o retire la batería si corresponde.
- Retire los accesorios y el portabroca de cambio rápido de acuerdo con el manual del operador de la herramienta giratoria.
- Sostenga el collar firmemente, y luego gírelo hacia la izquierda para aflojarlo y quitarlo.
- Instale el portabroca de cambio rápido y el accesorio de acuerdo con el manual del operador de la herramienta giratoria. Asegúrese de que el portaherramientas y el accesorio estén seguros.
- Inserte la punta de afilado apropiada dejando aproximadamente 6,35 mm de espacio entre la punta de afilado y el collar.
- Ensamble el accesorio insertando los tornillos por la guía y los espaciadores, si es necesario, hasta dentro de la abrazadera.
- Sostenga firmemente el cabezal de accesorio, y luego gírelo hacia la derecha para ajustarlo y asegurarlo.
- Verifique que la guía esté colocada correctamente en relación con la punta de afilado.

## CÓMO USAR LA GUÍA PARA AFILAR MOTOSIERRA

Vea la figura 5 en el otro lado.

- Consulte el manual del operador para tensar correctamente la cadena antes de afilarla.
- Coloque la sierra en una superficie plana y nivelada.
- Inspeccione cuidadosamente la cadena en busca de secciones dañadas o rotas.

**NOTA:** Use siempre guantes gruesos cuando manipule la cadena de la sierra. No afile la cadena si está dañada.

- Verifique que el interruptor de la herramienta giratoria esté en la posición de apagado (O) e inserte el cable de alimentación en un tomacorriente o instale la batería si corresponde.
- Encienda la herramienta y seleccione la velocidad adecuada de acuerdo con el manual del operador de la herramienta giratoria.
- Coloque la guía de afilado como se muestra, manteniendo la punta de afilado nivelada con la placa superior del diente.
- Guíe lentamente la punta de afilado contra el diente.
- Lime todos los cortadores de la izquierda en una dirección. Gire la motosierra al otro lado de la cadena y lime los cortadores de la derecha.
- Retire las limaduras con un cepillo de alambre si es necesario.
- Una vez que la podadora esté afilada, instale con cuidado la hoja en la podadora.